



El Consejo Social de la Universidad de Zaragoza, en sesión extraordinaria de Pleno celebrada el día 25 de enero de 2023, en el punto 1 del Orden del día, **Aprobación, si procede, de los Estatutos de la Agrupación Europea de Interés Económico (AEIE) “Universitas Montium” (UNITA), según acuerdo del Consejo de Gobierno de la Universidad de Zaragoza de 29 de junio de 2022.**

En la convocatoria de la Iniciativa de Universidades Europeas en la que fue aprobado el proyecto UNITA – Universitas montium uno de los objetivos que perseguía la Comisión Europea era que las alianzas presentaran propuestas de modelos de entidad legal que pudieran dar cobertura a la actuación conjunta de las universidades. Por ello UNITA tiene previsto en su proyecto un entregable que debe ser consignado el 1 de octubre de 2022 consistente en un modelo de entidad legal que le permita actuar con una sola personalidad jurídica en convocatorias, acuerdos, certificados, etc. De hecho, la Comisión Europea va a lanzar una convocatoria para que se presenten propuestas piloto de entidades legales que puedan dar cobertura a las alianzas de Universidades Europeas a la que UNITA está valorando concurrir.

El modelo elegido por UNITA para esta entidad legal, tras analizar otras opciones, es la Agrupación Europea de Interés Económico (AEIE), un tipo sobre el que ya cuenta con una cierta experiencia la Universidad de Zaragoza al formar parte desde hace años de la Agrupación de Interés Económico SIGMA.

LA AEIE como herramienta al servicio de UNITA permitiría dar cobertura legal a la organización de cursos en línea o micro-credenciales y emitir las correspondientes certificaciones, conceder becas y premios, participar en convocatorias públicas, firmar acuerdos de cooperación con socios públicos o privados, contratar servicios, ...

Se plantea al Consejo de Gobierno de la Universidad de Zaragoza la aprobación de los Estatutos de Universitas montium (UNITA). Agrupación Europea de Interés Económico, que tendrá sede en Turín (Italia), como la Università degli Studi di Torino que ejerce como coordinadora de UNITA. La aportación de cada socio, que será determinada por el Consejo Estratégico, contempla cubrir hasta el final del proyecto al menos los gastos de desplazamiento para la asistencia a las reuniones de los órganos de gobierno de los representantes de cada universidad previstos en unos 5.000 euros, independientemente de que se puedan desarrollar otras acciones.

El Reglamento interno que desarrollará estos Estatutos, como se establece en la cláusula 19.3c, deberá ser autorizado también por los órganos competentes de cada universidad.

Estos Estatutos fueron aprobados en el Consejo de Gobierno de la Universidad de Zaragoza el 29 de junio de 2022.

El Consejo Social de la Universidad de Zaragoza acordó aprobar los Estatutos de la Agrupación Europea de Interés Económico (AEIE) “Universitas Montium” (UNITA), en los términos en los que fueron aprobados en el Consejo de Gobierno de esta Universidad el día 29 de junio de 2022.

Se acordó dar traslado de este acuerdo a la Sra. Secretaría General de la Universidad de Zaragoza como fedataria de la Institución, al Sr. Rector de la Universidad de Zaragoza para su ejecución y a la Sra. Consejera del Departamento de Ciencia, Universidad y Sociedad del Conocimiento y a la Sra. Directora General de Universidades del mismo Departamento del Gobierno de Aragón para su información.

Lo que comunico para su conocimiento y efectos oportunos señalándose que este acuerdo se emite con anterioridad a la aprobación del acta de la sesión.

Zaragoza, a fecha de la firma

MERCEDES MATEOS BARRIONUEVO  
Traductora-intérprete jurada de FRANCÉS  
N.º 7698



***[Traducción jurada  
francés-español]***

UNIVERSITAS MONTIUM (UNITA)  
AGRUPACIÓN EUROPEA DE INTERÉS ECONÓMICO (AEIE)  
TURÍN (Italia)  
ESTATUTOS  
2022



**[Traducción jurada  
francés-español]**

## UNIVERSITAS MONTIUM (UNITA)

AGRUPACIÓN EUROPEA DE INTERÉS ECONÓMICO  
TURÍN (Italia)

---

Los Miembros Fundadores

Universidade de Beira Interior, Portugal, en la persona de su Rector pro tempore, Mario Lino Barata RAPOSO  
Universitatea de Vest din Timișoara, Rumanía, en la persona de su Rector pro tempore, Marilen Gabriel PIRTEA  
Université de Pau et des Pays de l'Adour, Francia, en la persona de su Presidente pro tempore, Laurent BORDES  
Universidad de Zaragoza, España, en la persona de su Rector pro tempore, Jose Antonio Mayoral MURILLO  
Université Savoie Mont Blanc, Francia, en la persona de su Presidente pro tempore, Philippe GALEZ  
Università degli Studi di Torino, Italia, en la persona de su Rector pro tempore, Stefano GEUNA

han fundado la Agrupación Europea de Interés Económico (AEIE) Universitas Montium en Turín el [se agregará posteriormente] de 2022.

<b>PREÁMBULO</b>
------------------

La Universidade de Beira Interior (Portugal), la Universitatea de Vest din Timișoara (Rumanía), la Université de Pau et des Pays de l'Adour (Francia), la Universidad de Zaragoza (España), la Université Savoie Mont Blanc (Francia) y la Università degli Studi di Torino (Italia) han forjado una alianza apoyada por la Unión Europea como parte de la "*Iniciativa de Universidades Europeas*"<sup>1</sup> para fortalecer la movilidad de estudiantes y personal universitario y promover la inclusión y la competitividad del espacio europeo de educación superior. Las universidades socias de la alianza Universitas Montium (UNITA), seleccionada por la Unión Europea en 2020, forman parte de un entorno rico y abierto; todas se encuentran en países de lenguas romances y comparten la circunstancia de hallarse en zonas fronterizas y territorios de montaña.

Estas Universidades tienen la misma visión universalista, humanista y de desarrollo sostenible que aúna cultura, ciencia y tecnología.

Hoy en día, con el fortalecimiento progresivo de los espacios europeos de educación, investigación e innovación, se deben profundizar las sinergias entre los miembros de la alianza Universitas Montium (UNITA), de acuerdo con las estrategias establecidas por la Comisión Europea en enero de 2022 (Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and The Committee of the Regions *on a European strategy for universities*<sup>2</sup>, 18/01/2022, COM (2022) 16 final).

Este contexto amplía el abanico de responsabilidades de los seis socios y les lleva a intensificar su colaboración en el marco de una política concertada, con el objetivo de crear una agrupación europea de interés económico (AEIE).

---

<sup>1</sup> Denominación original en inglés: "European University Initiative".

<sup>2</sup> Traducción del inglés: Comunicación de la Comisión al Parlamento Europeo, al Consejo, al Comité Económico y Social Europeo y al Comité de las Regiones *sobre una estrategia europea para las universidades*.



***[Traducción jurada  
francés-español]***

La AEIE está diseñada como una herramienta destinada a servir a la alianza Universitas Montium (UNITA) y a facilitar la cooperación entre sus miembros, sin dejar de estar bajo su control. Debe permitirles ofrecer a sus estudiantes cursos de formación e itinerarios de excelencia (en particular multidisciplinares) y a sus investigadores asociaciones de investigación reforzadas, transdisciplinares y capaces de promover la innovación en los territorios afectados, en un marco europeo. Por ejemplo, su acción puede favorecer la emisión de certificaciones y «micro-credenciales» reconocidos por todos los socios, la organización de cursos de formación profesional, cursos a distancia, incluidos los "Massive Open On Line Courses"<sup>3</sup> (MOOC, por sus siglas en inglés), escuelas de verano o de invierno, congresos, simposios u otros eventos de difusión, así como actividades útiles para la innovación territorial en colaboración con socios públicos o privados.

El enfoque en las especificidades europeas de la AEIE intensificará su influencia y su atractivo internacional. De este modo, se reforzará su anclaje en los ámbitos locales, regionales, transfronterizos y europeos.

El objetivo principal de la AEIE es ayudar a sus miembros a constituir un sólido punto neurálgico de enseñanza superior, investigación e innovación, compuesto por más de 165.000 estudiantes, más de 15.000 docentes-investigadores y personal administrativo, es decir, un conjunto de instituciones de educación superior e investigación líderes y claramente identificables.

Podrá involucrar a otras instituciones públicas regionales y nacionales de educación superior e investigación, grandes organismos de investigación y demás socios públicos dedicados a la investigación o la docencia. También será posible firmar acuerdos de cooperación aún más estrecha con socios públicos o privados.

El territorio de la AEIE se define por su pertenencia a la Unión Europea, por su compromiso prioritario con el desarrollo de las zonas rurales y montañosas y por la calidad de sus alianzas en investigación, formación e innovación.

La AEIE desarrolla una gobernanza compartida, basada en una estructura permanente y un enfoque por proyectos, que se define por el mutuo acuerdo de las universidades que componen la alianza Universitas Montium (UNITA).

La AEIE lleva a cabo sus acciones respetando la especificidad de cada uno de sus miembros.

---

<sup>3</sup> Traducción del inglés: Cursos en línea masivos y abiertos.



*[Traducción jurada  
francés-español]*

## ESTATUTOS

I. ESTRUCTURA GENERAL
--------------------------

### **Cláusula 1. Denominación y régimen jurídico**

1. La Universidad de Beira Interior (Portugal), la Universitatea de Vest din Timișoara (Rumanía), la Université de Pau et des Pays de l'Adour (Francia), la Universidad de Zaragoza (España), la Université Savoie Mont Blanc (Francia) y la Università degli Studi di Torino (Italia) han creado una Agrupación Europea de Interés Económico (en lo sucesivo, AEIE), denominada "Universitas Montium (UNITA), AEIE", con plena personalidad jurídica, que se rige por estos Estatutos de acuerdo con lo dispuesto en el Reglamento CE n.º 2137/85 de 25 de julio de 1985.

2. Las actos y documentos expedidos por los miembros de «Universitas Montium (UNITA), AEIE» y destinados a terceros, en particular cartas, facturas, órdenes de compra y documentos similares, avisos y publicaciones diversas, deberán indicar de forma legible «Universitas Montium (UNITA)», precedidos o seguidos de las palabras "Agrupación Europea de Interés Económico" (o la abreviatura "AEIE"), el lugar de inscripción, el número de inscripción de la AEIE en el Registro Mercantil y la dirección de su sede social.

### **Cláusula 2. Finalidad**

1. La finalidad de la AEIE es asistir a sus miembros en el desarrollo y la implantación de los objetivos de la alianza Universitas Montium (UNITA) en los campos de la educación, la investigación y la innovación en beneficio de sus territorios, sin dejar de estar bajo el control de sus miembros, ejercido a través del Consejo estratégico según las modalidades definidas por estos Estatutos. La vocación de la AEIE es posibilitar el desarrollo o la intensificación de sus relaciones en materia de formación, investigación e innovación en beneficio de sus territorios. No obstante, los miembros no están obligados a utilizar la AEIE ni a cooperar exclusivamente con otros miembros de la AEIE.

2. El objeto social de la AEIE sigue siendo complementario a las actividades institucionales de sus miembros.

3. La AEIE dispone de un Reglamento interno. También podrá adoptar un Código de buena conducta u otras actas complementarias.

4. La naturaleza de la AEIE es, y seguirá siendo, exclusivamente civil. Por su carácter de organización sujeta al control análogo de sus socios, ejercido de conformidad con los procedimientos definidos en estos Estatutos, la AEIE se rige por la normativa europea y nacional en materia de contratación pública y demás reglamentos especiales (a escala nacional y europea) dirigida a agrupaciones de instituciones públicas.



*[Traducción jurada  
francés-español]*

### **Cláusula 3. Sede social**

La sede social de la AEIE se encuentra en Turín, vía Verdi n.º 8 (Italia).

### **Cláusula 4. Duración**

La AEIE se funda por un período indefinido a partir de la fecha de su inscripción en el Registro Mercantil de Turín, a saber, el [se agregará posteriormente].

### **Cláusula 5. Capital y recursos**

1. La AEIE no tiene capital social inicial.
2. Los recursos de la AEIE consisten en:
  - a. las cuotas de sus miembros, conforme a lo dispuesto en la cláusula 25 de estos Estatutos,
  - b. las subvenciones que se le concedan,
  - c. cualesquiera otros recursos autorizados por los textos legislativos y reglamentarios.

II. MIEMBROS
-----------------

### **Cláusula 6. Miembros**

1. Las universidades fundadoras son los miembros originales de la AEIE. Las universidades que se conviertan en miembros de la alianza Universitas Montium (UNITA) tienen prioridad para convertirse en miembros de la AEIE.
2. Tan solo las universidades u otras instituciones públicas de enseñanza y/o investigación pueden tener la condición de miembro de la AEIE.
3. Las entidades privadas u otras instituciones públicas pueden asociarse a través de convenios especiales de cooperación como socios externos. La condición de socio externo no confiere en ningún caso derecho de voto en los órganos de la AEIE.

### **Cláusula 7. Adhesión**

1. La decisión de admitir nuevos miembros es tomada de forma unánime por el Consejo estratégico de la AEIE. El procedimiento de admisión está definido en el Reglamento interno.



**[Traducción jurada  
francés-español]**

2. El nuevo miembro no responderá de forma indefinida y solidaria ante terceros del pago de deudas de la AEIE anteriores a su adhesión.

3. El nuevo miembro deberá abonar la cuota anual definida conforme al procedimiento establecido en la cláusula 25, a partir de su fecha de adhesión. No se ha previsto ningún derecho de entrada.

**Cláusula 8. Cesión de la condición de miembro**

No es posible ceder la condición de miembro.

**Cláusula 9. Pérdida de la condición de miembro**

1. La condición de miembro se perderá de pleno derecho cuando el miembro de la AEIE deje de existir.

2. La modificación de la forma jurídica del miembro de la AEIE no afectará a su condición de miembro, siempre que la nueva entidad jurídica cumpla la normativa vigente en el Estado miembro en el que esté establecida y que la nueva entidad jurídica permanezca bajo control público y actúe como sucesora de la antigua entidad.

3. También se podrá perder la condición de miembro en caso de exclusión de un miembro, de conformidad con el procedimiento establecido en la cláusula 11.

**Cláusula 10. Salida de un miembro**

1. Cada miembro podrá abandonar la AEIE con un preaviso de tres meses, notificado por carta certificada con acuse de recibo dirigida a la Junta directiva de la AEIE.

2. La notificación deberá efectuarse antes de que el Consejo estratégico apruebe el presupuesto para el ejercicio siguiente. De lo contrario, la cuota para dicho ejercicio, según lo decidido por el Consejo estratégico, será exigible en su totalidad.

**Cláusula 11. Exclusión**

1. Cualquier miembro de la AEIE podrá ser excluido cuando incumpla gravemente sus obligaciones o cuando cause o amenace con causar perturbaciones graves en el funcionamiento de la AEIE. Cualquier infracción grave o desorden grave o amenaza de desorden grave cometida por varios miembros puede ser objeto de exclusión colectiva. Se entiende que una vulneración grave de sus obligaciones incluye los siguientes casos:



a) incumplimiento de obligaciones financieras,

***[Traducción jurada  
francés-español]***

b) vulneración de estos Estatutos y otros actos que rigen la AEIE "Universitas Montium (UNITA)",

c) incumplimiento de una decisión colectiva,

d) insolvencia,

e) sanción europea impuesta al Estado miembro de establecimiento de la Universidad asociada por vulneración de los valores de la Unión Europea establecidos en el artículo 2 del TUE y de conformidad con el procedimiento regido por el artículo 7 del TUE.

2. Todo miembro que deje de corresponder al perfil general exigido, tal y como se define en el Reglamento interno, podrá ser excluido de la AEIE. Dicha exclusión requerirá una notificación por escrito en la que se mencione el supuesto incumplimiento y la exclusión propuesta, garantizando al socio un plazo de seis meses para cumplir con los presentes Estatutos y sus actas complementarias.

3. Toda exclusión individual o colectiva precisará una decisión del Consejo estratégico de miembros, adoptada por unanimidad tal y como se define en la cláusula 18 de estos Estatutos. El o los miembros a los que afecte una propuesta de exclusión no podrán participar en la votación.

4. La decisión de exclusión individual o colectiva surtirá efecto inmediatamente después de que el Consejo estratégico adopte la decisión.

5. Todo miembro excluido continuará siendo responsable de la cuota correspondiente al año en curso.





**[Traducción jurada  
francés-español]**

III. ÓRGANOS DE LA AEIE
----------------------------

**Cláusula 12. ÓRGANOS DE LA AEIE**

Los órganos de la AEIE son:

- a) la Junta directiva,
- b) el Comité de propuestas y seguimiento,
- c) el Consejo estratégico.

**Cláusula 13. Junta directiva**

1. La AEIE está gestionada por una Junta directiva. Cada miembro de la AEIE es miembro de la Junta directiva: para ejercer eficazmente la gestión, cada miembro nombra a una persona física representante para que desempeñe la función de gerente. Todos ellos tendrán la consideración de cogestores en este Consejo.

2. Los cogestores administran la AEIE con la debida diligencia. Sus funciones se recogen en el Reglamento CE n.º 2137/85 de 25 de julio de 1985, los presentes Estatutos, el Reglamento interno, las decisiones colectivas del Consejo estratégico de miembros y del Consejo de propuestas y seguimiento.

3. Los cogestores tienen las mismas competencias, velan por el funcionamiento de la AEIE, la buena gestión de los asuntos corrientes, organizan sus actividades y contratan personal. El procedimiento específico para la contratación de personal está definido en el Reglamento interno y se aplica lo mismo al límite máximo de empleos de la AEIE.

4. A petición del Consejo estratégico y dentro de los límites de las directrices y decisiones adoptadas por este órgano, se podrá exigir a cada gestor que represente a la AEIE ante terceros. Los cogestores solo comprometen válidamente a la AEIE ante terceros si actúan conjuntamente y dentro de los límites de las directrices establecidas por el Consejo estratégico.

5. Los cogestores son elegidos por el Consejo estratégico por un período de tres años, renovable una sola vez, a propuesta de los miembros de la AEIE y según el procedimiento definido por el Reglamento interno.

6. La responsabilidad penal de cada gestor se regirá por la legislación del Estado miembro en el que la AEIE tenga su sede social.

7. La responsabilidad civil de cada gestor se regirá por la legislación del Estado miembro en el que la AEIE tenga su sede social.

8. El Consejo estratégico podrá cesar a los cogestores por causa justificada, en las condiciones de quórum y mayoría previstas en el Reglamento interno.



**[Traducción jurada  
francés-español]**

#### **Cláusula 14. Secretario General de la Junta directiva**

##### **1. Competencias**

El Secretario general ejerce las funciones internas definidas en el Reglamento interno y no representa legalmente a la AEIE ante terceros, salvo en el caso de delegación de la Junta directiva para realizar actos específicos.

##### **2. Elección**

El Consejo estratégico elige al Secretario general de la Junta directiva entre los cogestores, por mayoría absoluta de los miembros en primera vuelta y por mayoría simple en segunda vuelta.

La elección del Secretario general tendrá lugar en la misma fecha que la del resto de los cogestores y con arreglo al procedimiento que determine el Reglamento interno.

Será elegido por un período de tres años. Su mandato se puede renovar una vez.

En caso de ausencia, las funciones del Secretario general son desempeñadas de forma interina por los cogestores. Si esta ausencia se prolonga más de tres meses, se deben celebrar nuevas elecciones para permitir su sustitución. El nuevo Secretario general desempeñará sus funciones hasta el final del mandato anterior del Secretario general. Hasta que se celebren las elecciones, cada cogestor podrá asumir por sí solo las funciones de Secretario general, sin perjuicio de la oposición de uno o más cogestores.

#### **Cláusula 15. Comité de propuestas y seguimiento**

##### **1. Competencias**

El Comité de propuestas y seguimiento define en concreto los medios y procedimientos que deben aplicarse para llevar a cabo las actividades de la AEIE con rigor, según lo decidido por el Consejo estratégico. Ejerce el control de la Junta directiva, de acuerdo con los procedimientos definidos por el Reglamento interno.

El Comité de propuestas y seguimiento tiene la potestad de desarrollar el Reglamento interno y someter sus propuestas a la aprobación del Consejo estratégico. En particular, el Reglamento interno define la organización interna del Comité de propuestas y seguimiento y su articulación en comisiones para garantizar la coordinación más eficaz de las actividades de la AEIE con las definidas en el marco de la Alianza Universitas Montium (UNITA).

El Comité de propuestas y seguimiento tiene la potestad de plantear propuestas. Los miembros pueden sugerir resoluciones al Consejo estratégico, que sigue siendo el único órgano capaz de decidir sobre su aprobación o denegación.



**[Traducción jurada  
francés-español]**

Los miembros del Comité de propuestas y seguimiento pueden solicitar información a la Junta directiva sobre los asuntos de la AEIE.

## 2. Elección

El Comité de propuestas y seguimiento está compuesto, para cada miembro de la AEIE, por:

- a) tres representantes del personal docente e investigador pertenecientes a los diferentes grados de la titulación académica, identificados según los ordenamientos jurídicos nacionales de los miembros de la AEIE, y que incluyan al menos un miembro senior y uno junior, tal y como estipula el Reglamento interior,
- b) un representante estudiantil,
- c) un representante del personal administrativo.

Cada miembro de la AEIE elige a sus representantes según sus procedimientos internos y de manera que se garantice la sustitución parcial de los miembros del Comité de propuestas y seguimiento cada tres años, de acuerdo con el procedimiento definido por el Reglamento interno. Para permitir su funcionamiento inmediato, la primera composición del Comité de propuestas y seguimiento se define mediante designación directa de sus miembros por parte de cada representante legal de los miembros que integran la AEIE.

Los miembros de este Comité de propuestas y seguimiento son elegidos por un mandato que no debe rebasar los tres años. Solo pueden ser reelegidos una vez. Serán inhabilitados de pleno derecho si pierden la condición jurídica solicitada para su elección y por decisión del Comité de propuestas y seguimiento adoptada por mayoría cualificada en los casos de incompatibilidad definidos en el Reglamento interno.

El Reglamento interno define la organización interna del Comité de propuestas y seguimiento y su articulación en comisiones.

### **Cláusula 16. Presidente del Comité de propuestas y seguimiento**

1. El Comité de propuestas y seguimiento elige a un Presidente de entre sus miembros por mayoría absoluta en primera vuelta y por mayoría simple en segunda vuelta.
2. Es elegido por un período de tres años. Su mandato se puede renovar una vez.
3. El Presidente preside las reuniones del Comité de propuestas y seguimiento, pero no representa legalmente a la AEIE ante terceros.



**[Traducción jurada  
francés-español]**

**Cláusula 17. Normas comunes al Comité de propuestas y seguimiento y a la Junta directiva: representación de género y dietas**

1. La composición del Comité de propuestas y seguimiento y de la Junta directiva garantiza una representación equitativa de mujeres y hombres.
2. Los cogestores y los miembros del Comité de propuestas y seguimiento perciben una dieta de asistencia por su participación en las reuniones de los órganos en función de las contribuciones determinadas por el Consejo estratégico según el procedimiento y dentro de los límites definidos por el Reglamento interno. El Consejo estratégico podrá decidir que estos gastos corran por cuenta de los miembros.
3. El Presidente de la Comité de propuestas y seguimiento y el Secretario general de la Junta directiva no percibirán retribuciones ni compensaciones específicas.
4. Los costes y gastos de los miembros de los órganos incurridos por su trabajo y debidamente justificados se reembolsarán con arreglo a los baremos previstos en el Reglamento interno.

**Cláusula 18. Consejo estratégico**

1. Generalidades

El Consejo estratégico está formado por los representantes legales de los miembros de la AEIE o las personas delegadas por ellos. Podrá adoptar cualquier decisión encaminada a lograr los fines de la AEIE.

Cada representante legal de un miembro de la AEIE o la persona por él delegada tendrá un voto durante las votaciones. Cada uno de ellos podrá invitar a otras personas, incluidos los miembros del Comité de propuestas y seguimiento o de la Junta directiva, a las reuniones del Consejo estratégico.

Las personas invitadas no tendrán derecho de voto.

El Consejo estratégico ordinario se celebra al menos una vez al año en la fecha que determine.

Su objeto es en particular:

- a) establecer las líneas estratégicas y el inventario de actividades de la AEIE,
- b) aprobar el presupuesto provisional y el balance financiero elaborados por la Junta directiva,
- c) aprobar el programa y las propuestas de ejecución de las actividades sugeridas por el Comité de propuestas y seguimiento.

El Consejo estratégico ordinario da su visto bueno a la Junta directiva.

Los Consejos estratégicos extraordinarios se celebran a petición de la Junta directiva, del Comité de propuestas y seguimiento o previa solicitud por escrito de la mayoría de miembros del Consejo estratégico.



***[Traducción jurada  
francés-español]***

2. Convocatorias

- a) El Consejo estratégico es convocado por su Presidente.
- b) Las convocatorias se remiten por correo ordinario, fax o correo electrónico dirigido a cada miembro, indicando el lugar, fecha, hora y orden del día de la reunión. Se adjuntará toda la información justificativa, en particular, los informes del Junta directiva y del Comité de propuestas y seguimiento, las cuentas anuales y los proyectos de resolución.
- c) El Consejo estratégico requiere un plazo de notificación de dos semanas. Este plazo comienza el día siguiente a la fecha de envío o transmisión, según sea el caso. El día de la reunión no se incluye en el cálculo del plazo.

3. Lugar de la reunión

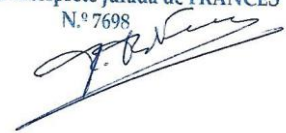
Los Consejos estratégicos se celebran en la ciudad donde se encuentra la sede de la AEIE, a menos que se decida lo contrario por decisión colectiva. Los miembros también pueden decidir reunirse de forma remota, utilizando dispositivos capaces de garantizar la identificación de los participantes y su participación simultánea.

4. Quórum y formalidades

- a) El quórum de los Consejos estratégicos ordinarios y extraordinarios será del 75% de los miembros con derecho a voto.
- b) Si menos del 75% de los miembros están presentes o representados en un Consejo estratégico ordinario, se convoca inmediatamente un nuevo Consejo estratégico con el mismo orden del día y se celebra en el plazo de un mes en segunda convocatoria. Para este nuevo Consejo estratégico hará falta un quórum del 50% de los miembros con derecho a voto.
- c) En caso de incumplimiento de las disposiciones vigentes en materia de convocatoria y notificación, la resolución no se podrá considerar válida. Cualquier miembro del Consejo estratégico podrá solicitar el aplazamiento de la reunión. En este caso, deberá efectuarse una segunda convocatoria, en las mismas condiciones legales que para la primera convocatoria.

5. Presencia y representación

- a) Cada miembro de la AEIE indicará por escrito a la Junta directiva el nombre de la persona física que le representará en los Consejos estratégicos.
- b) Un miembro podrá estar representado por otro miembro. Un miembro no puede representar a más de un miembro. El poder de representación debe remitirse por escrito a la Junta directiva.
- c) En el momento de iniciarse el Consejo estratégico, el Secretario general de la Junta directiva presentará para su firma un registro de asistencia a cada uno de los miembros.



**[Traducción jurada  
francés-español]**

## 6. Presidencia

Cada miembro de la AEIE ostenta la Presidencia de las reuniones del Consejo estratégico por un año de forma rotativa, comenzando por [se agregará posteriormente] y siguiendo el orden [se agregará posteriormente]. Cada presidente es asistido por un vicepresidente, perteneciente a un socio diferente en rotación, comenzando por [se agregará posteriormente] y siguiendo el orden [se agregará posteriormente].

El Secretario general de la Junta directiva y el Presidente del Comité de propuestas y seguimiento asisten a las reuniones del Consejo estratégico sin derecho a voto; el Secretario general de la Junta directiva actúa como secretario de la reunión.

El Presidente del Consejo estratégico no puede asumir esta función para ningún proyecto de resolución que le concierna directamente. En tal caso, el Consejo estratégico elegirá a otro Presidente para la aprobación del proyecto o proyectos de resolución en cuestión. El Vicepresidente podrá asumir esta función.

## 7. Deliberaciones

a) Las deliberaciones se rigen de acuerdo con las modalidades y condiciones estipuladas en la cláusula 19 de los presentes Estatutos.

b) En las reuniones del Consejo estratégico, las decisiones se toman a mano alzada, a menos que se solicite una votación secreta por mayoría simple. Toda votación relativa a la elección de personas se efectuará por votación secreta, a menos que se solicite el voto a mano alzada por unanimidad de los miembros presentes o representados.

c) Se autoriza la toma de decisiones por cualquier medio de videoconferencia o telecomunicación que permita la identificación de los miembros y el voto electrónico, en las condiciones previstas en el Reglamento interno.

## 8. Actas

a) Las reuniones de los Consejos estratégicos se registran en actas, en las que se detallan el lugar y la fecha de la reunión, la presencia de los miembros y los acuerdos adoptados. Las actas son firmadas por el Presidente del Consejo estratégico y por el secretario, y se remiten a los miembros del Consejo estratégico. Estas actas son conservadas por cada miembro y se inscriben en el registro de reuniones del Consejo estratégico.

b) El acta únicamente puede impugnarse con arreglo a lo dispuesto en la cláusula 19 de los Estatutos.

## **Cláusula 19. Decisiones del Consejo estratégico**

### 1. Procedimiento de deliberaciones y resoluciones



**[Traducción jurada  
francés-español]**

- a) Las resoluciones se toman cuando se reúne el Consejo estratégico. Como tales, se entienden como decisiones colectivas vinculantes para todos los miembros.
- b) Dichas resoluciones también podrán adoptarse al final de un procedimiento escrito, por fax o por correo electrónico, siempre que ninguno de los miembros se oponga y que dicha excepción se ajuste a los presentes Estatutos. Cada resolución se registra por escrito y se hace llegar a cada miembro.
- c) Cualquier decisión relativa a una modificación de los Estatutos o a la disolución de la AEIE solo podrá adoptarse después de un Consejo estratégico.

## 2. Deliberaciones

- a) Cada miembro tiene un voto.
- b) Un miembro no puede ejercer su derecho de voto si no está al día con su derecho de entrada y sus cuotas.
- c) Un miembro no podrá ejercer su derecho de voto si el proyecto de resolución en cuestión le concierne personalmente.

## 3. Mayorías

- a) Las mayorías se definen de la siguiente manera:

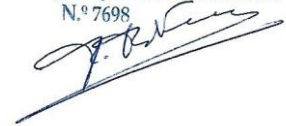
- mayoría simple = más del 50% de los miembros presentes o representados
- mayoría absoluta = más del 50% de los miembros
- mayoría cualificada = más del 75% de los miembros

Las decisiones unánimes son tomadas por el 100% de los miembros.

- b) Las resoluciones se adoptarán por mayoría simple, salvo que el Reglamento o los Estatutos prevean una mayoría más amplia. Las abstenciones no se consideran votos emitidos. Lo mismo cabe decir de los votos en blanco y nulos.

- c) Las siguientes resoluciones requieren una decisión unánime:
  - todas las modificaciones de los presentes Estatutos,
  - modificación del número de votos asignados a cada uno de los miembros,
  - contratación de un préstamo,
  - admisión de un nuevo miembro,
  - disolución de la AEIE,
  - la primera aprobación del Reglamento interno y de todas sus modificaciones.

Para la primera aprobación del Reglamento interno, los miembros del Consejo estratégico deberán ser autorizados por los órganos competentes de sus instituciones.



**[Traducción jurada  
francés-español]**

d) Las siguientes resoluciones requieren mayoría cualificada:

- aumento de la cuota anual en más del 50% o derogación del principio de igualdad de cuotas establecido en la cláusula 25,
- contribuciones financieras a proyectos específicos fuera del presupuesto que superen la cuantía de 1.000 €,
- exclusión de un miembro.

#### 4. Actas

Todas las resoluciones de la AEIE se recogen en el acta, en la que se hace constar el resultado de la votación. Se enviará una copia del acta a los miembros por correo electrónico o fax.

#### 5. Impugnación de una resolución

Las resoluciones solo se pueden impugnar en el plazo de un mes desde de la transmisión del correo electrónico o fax. Cualquier impugnación está sujeta a las siguientes condiciones: debe hacerse por escrito y dirigirse a la Junta directiva. No puede ser global y debe especificar de manera detallada cualquier resolución impugnada y las razones de dicha impugnación.

Solo se puede emitir por una de estas razones:

- irregularidades en el procedimiento de convocatoria que hayan ocasionado la ausencia de un miembro durante el Consejo Estratégico,
- incumplimiento de las normas que rigen las deliberaciones y las resoluciones,
- transcripción incorrecta de la decisión tomada.

Cualquier impugnación que la Junta directiva considere válida se comunicará a los demás miembros para que estén debidamente informados. La resolución en cuestión quedará congelada hasta que el nuevo Consejo estratégico se pronuncie sobre si se considera procedente la impugnación.

IV. FINANZAS
-----------------

#### **Cláusula 20. Ejercicio**

El ejercicio comienza el 1 de enero y finaliza el 31 de diciembre de cada año.

#### **Cláusula 21. Contabilidad**

La AEIE lleva sus cuentas de conformidad con la legislación italiana.





**[Traducción jurada  
francés-español]**

#### **Cláusula 22. Cuentas anuales**

Las cuentas y los balances anuales son presentados por los cogestores al Consejo estratégico para su aprobación.

#### **Cláusula 23. Control de cuentas**

Las cuentas de la AEIE son auditadas por un auditor independiente. Su mandato es de tres años renovables.

Con vistas a la aprobación de las cuentas y los balances anuales por el Consejo estratégico, el auditor entrega a la Junta directiva un informe sobre el cumplimiento de su misión. La Junta directiva lo presenta a continuación ante el Consejo estratégico.

#### **Cláusula 24. Derecho a la información**

Cada miembro puede acceder o solicitar en todo momento una copia de todos los documentos, tales como contratos, facturas, pedidos y documentos contables.

Cada miembro puede plantear preguntas por escrito a la Junta directiva cuando lo considere oportuno. Uno de los cogestores deberá responder por escrito en un plazo de dos meses. El texto de la pregunta y de la respuesta se comunican al Consejo estratégico.

#### **Cláusula 25. Financiación de la AEIE**

##### **1. Cuotas**

a) Cada miembro está obligado a pagar una cuota anual. El importe de la cuota anual es igual para cada miembro y lo determina el Consejo estratégico, que también puede establecer excepciones al principio de igualdad de cuotas mediante una decisión adoptada por mayoría cualificada. Las modalidades a las que están sujetas estas cuotas se rigen por el Reglamento interno, que también podrá prever el pago de dichas cuotas mediante asignación de recursos de personal u otros bienes muebles, inmuebles o inmateriales, en calidad de propietario o de uso exclusivo, siempre que exista una decisión unánime del Consejo estratégico.

b) Las contribuciones financieras específicas podrán ser determinadas por el Consejo estratégico.

##### **2. Ganancias y pérdidas**

a) Tras la aprobación de las cuentas anuales, los beneficios de la AEIE se trasladarán al ejercicio siguiente, salvo que el Consejo estratégico decida distribuirlos, total o parcialmente, entre sus miembros. En tal caso, los miembros participarán en la distribución proporcionalmente a su participación financiera en la AEIE.



**[Traducción jurada  
francés-español]**

b) Los socios se comprometen a cubrir las pérdidas de la AEIE a partes iguales en el plazo de un mes desde la aprobación de las cuentas y del balance anuales.

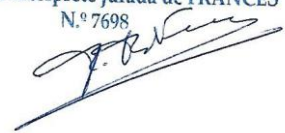
**Cláusula 26. Responsabilidad financiera de los miembros**

1. Los miembros son responsables mancomunadamente y de forma indefinida de las deudas de la AEIE.
2. Hasta que se complete la liquidación, los acreedores de la AEIE no podrán demandar a un miembro para el pago de las deudas de la AEIE sin solicitar primero el pago a la AEIE y sólo en la medida en que el pago no se haya efectuado en un plazo razonable.
3. Cuando una deuda de la AEIE ha surgido como resultado de una acción particular de uno de sus miembros, los demás miembros de la agrupación pueden interponer un recurso contra el miembro responsable de haber generado dicha deuda de la AEIE.
4. Todo miembro que dimita o sea excluido quedará exento ipso jure de las deudas de la AEIE que surjan tras su salida de la misma.

V. DISPOSICIONES ADICIONALES
---------------------------------

**Cláusula 27. Disolución y liquidación**

1. La AEIE podrá disolverse voluntariamente por acuerdo unánime de sus miembros.
2. La disolución deberá ajustarse a los supuestos previstos en las cláusulas 31-2 y 3 del Reglamento CE n.º 2137/85. La disolución debe ser declarada por el tribunal competente en la materia con arreglo a los supuestos previstos en las cláusulas 31-2 y 32-1 del mismo Reglamento.
3. La disolución de la AEIE supondrá su liquidación por parte de los cogestores en funciones, salvo que los miembros prefieran, por decisión colectiva, encomendar esta tarea a otro u otros liquidadores.
4. El liquidador o liquidadores, actuando conjunta o separadamente, tendrán los más amplios poderes para realizar los activos en bloque o individualmente y por acuerdo amistoso y para liquidar el pasivo. También podrán, previa autorización por decisión colectiva de los miembros, ceder la totalidad o parte de los activos de la AEIE a otra entidad jurídica.
5. Una vez liquidado el pasivo, el producto neto de la liquidación se repartirá entre los miembros a prorrata.



**[Traducción jurada  
francés-español]**

6. Si los activos son insuficientes para liquidar el pasivo, las deudas restantes deben ser satisfechas por los miembros en las mismas proporciones.

#### **Cláusula 28. Disputas entre miembros**

1. Cualquier controversia que surja entre los socios en relación con la interpretación o la ejecución de estos Estatutos o de cualquier acto complementario a los mismos, así como cualquier controversia que surja entre ellos en relación con su actividad, se someterá primero a un intento de conciliación o mediación amistosa por una tercera parte de la AEIE. Si fracasara este intento amistoso previo, la disputa se someterá a un procedimiento de arbitraje. Cada una de las partes elegirá un árbitro que deberá obligatoriamente ser miembro de la AEIE, y los dos árbitros elegirán a continuación al Presidente del Tribunal arbitral de entre los demás miembros de la AEIE.

2. El tribunal competente para cualquier litigio relativo a la AEIE es el de su sede social.

#### **Cláusula 29. Propiedad intelectual**

1. Todos los derechos de propiedad intelectual relativos a la AEIE (entre otros, el nombre, la marca comercial, el logotipo, el nombre de dominio, etc.) se ponen a disposición de sus miembros de forma gratuita por la AEIE sobre la base de su adhesión a los presentes Estatutos.

2. Estos no podrán seguir utilizándolos ni hacer uso de ellos el día que pierdan su condición de miembros. En caso de que un miembro, de acuerdo con la normativa de su país de origen, registrara a su nombre un derecho de propiedad intelectual relativo a UNITA, este derecho se considerará irrevocablemente perteneciente a la AEIE.

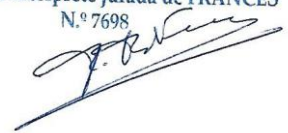
3. Dicho miembro estará obligado a ceder espontáneamente este derecho de propiedad a la AEIE.

4. Cualquier incumplimiento de esta obligación dará lugar a un procedimiento judicial ante los tribunales competentes para la AEIE, sin perjuicio de la pérdida de la condición de miembro.

#### **Cláusula 30. Lenguas de los Estatutos**

Estos Estatutos se han redactado en todas las lenguas de las Universidades de la AEIE Universitas Montium (UNITA).

Se considera que todas las traducciones, que deben ser juradas, tienen el mismo valor jurídico para ser interpretadas por un tribunal judicial o arbitral.



**[Traducción jurada  
francés-español]**

**Cláusula 31. Costes**

Los costes de estos Estatutos corren a cargo de la AEIE.

Redactado en Turín (Italia), a [se agregará posteriormente]

[se agregará posteriormente]

Presidente

*FIN DE LA TRADUCCIÓN*\_\_\_\_\_

*Doña Mercedes Mateos Barrionuevo, traductora-intérprete jurada de francés nombrada por el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, CERTIFICA que la que antecede es traducción fiel y completa al español de un documento redactado en francés.*

*En Zaragoza (España), a 16 de junio de 2022*

MERCEDES MATEOS BARRIONUEVO  
Traductora-intérprete jurada de FRANCÉS  
N.º 7698



UNIVERSITAS MONTIUM (UNITA)  
GROUPEMENT EUROPEEN D'INTERET ECONOMIQUE (GEIE)  
TURIN (Italie)  
STATUTS  
2022

## UNIVERSITAS MONTIUM (UNITA)

GROUPEMENT EUROPEEN D'INTERET ECONOMIQUE  
Turin (Italie)

---

Les Membres Fondateurs

Universidade de Beira Interior, Portugal, en la personne de son Recteur pro-tempore, Mario Lino Barata  
RAPOSO

Universitatea de Vest din Timișoara, Roumanie, en la personne de son Recteur pro-tempore, Marilen Gabriel  
PIRTEA

Université de Pau et des Pays de l'Adour, France, en la personne de son Président pro-tempore, Laurent  
BORDES

Universidad de Zaragoza, Espagne, en la personne de son Recteur pro-tempore, Jose Antonio Mayoral  
MURILLO

Université Savoie Mont Blanc, France, en la personne de son Président pro-tempore, Philippe GALEZ

Università degli Studi di Torino, Italie, en la personne de son Recteur pro-tempore, Stefano GEUNA

ont fondé le Groupement Européen d'Intérêt Économique (GEIE) Universitas Montium (UNITA) à Turin en [à ajouter ultérieurement] 2022.

### PREAMBULE

L'Universidade de Beira Interior (Portugal), l'Universitatea de Vest din Timișoara (Roumanie), l'Université de Pau et des Pays de l'Adour (France), l'Universidad de Zaragoza (Espagne), l'Université Savoie Mont Blanc (France), et l'Università degli Studi di Torino (Italie) ont constitué une alliance soutenue par l'Union Européenne dans le cadre de la « *European University Initiative* », pour renforcer la mobilité des étudiants et des personnels universitaires, et pour favoriser l'inclusivité et la compétitivité des espaces européens de l'éducation, de la recherche et de l'innovation. Les universités partenaires de l'alliance Universitas Montium (UNITA), sélectionnée par l'Union européenne en 2020, s'inscrivent dans un environnement riche et ouvert ; elles sont toutes situées dans des pays de langue romane ont en commun de se déployer dans des zones frontalières et des territoires de montagne.

Ces Universités partagent une même vision universaliste, humaniste et de développement durable où se conjuguent culture, sciences et technologie.

Aujourd'hui, avec le renforcement progressif des espaces européens de l'éducation, de la recherche et de l'innovation, les synergies entre les membres de l'alliance Universitas Montium (UNITA) doivent être approfondies, en accord avec les stratégies énoncées par la Commission européenne en janvier 2022 (Communication from the Commission to the European Parliament, the Council, the European Economic and Social Committee and The Committee of the Regions *on a European strategy for universities*, 18.1.2022, COM(2022) 16 final).

Ce contexte élargit l'échelle des responsabilités des six partenaires et les conduit à intensifier leur collaboration dans le cadre d'une politique concertée et à constituer un groupement européen d'intérêt économique (GEIE).

Le GEIE est conçu comme un outil destiné à servir l'alliance Universitas Montium (UNITA) et à faciliter les coopérations entre ses membres, tout en demeurant sous leur contrôle. Il doit leur permettre d'offrir à leurs étudiants des formations et des parcours d'excellence (en particulier pluridisciplinaires)



et à leurs chercheurs des partenariats de recherche renforcés, transdisciplinaires et aptes à favoriser l'innovation des territoires concernés, dans un cadre européen. Son action peut notamment favoriser la délivrance des certifications et des « micro-crédits » reconnus par tous les partenaires et conduire à organiser des cours de formation professionnelle, des cours à distance - y compris des "Massive Open On Line Courses" (MOOCs) - des écoles d'été ou d'hiver, des conférences, des colloques ou d'autres événements de dissémination, des activités utiles à l'innovation des territoires en collaboration avec des partenaires publics ou privés.

L'accent mis sur les spécificités européennes du GEIE accentuera le rayonnement international de l'alliance et son attractivité. Son ancrage dans ses environnements locaux, régionaux, transfrontaliers et européens sera ainsi renforcé.

L'objectif principal du GEIE est d'assister ses membres dans la constitution d'un pôle d'équilibre fort et lisible d'enseignement supérieur, de recherche et d'innovation, constitué de plus de 165.000 étudiants, de plus de 15.000 enseignants-chercheurs et personnels administratifs, soit un ensemble d'établissements d'enseignement supérieur et de recherche de premier plan et bien identifiable.

Il pourra associer d'autres établissements publics régionaux et nationaux d'enseignement supérieur et de recherche, les grands organismes de recherche ainsi que d'autres partenaires publics consacrés à la recherche ou à l'enseignement. Des accords de coopération renforcée pourront aussi être signés avec d'autres partenaires publics ou privés.

Le territoire du GEIE se définit par son appartenance à l'Union européenne, par l'engagement prioritaire dans le développement de zones rurales et montagneuses et par la qualité de ses partenariats en recherche, formation et innovation.

Le GEIE développe une gouvernance partagée, qui s'appuie sur une structure permanente et une démarche de projet, qui est définie par l'accord mutuel des universités membres de l'alliance Universitas Montium (UNITA).

Le GEIE conduit ses actions dans le respect de la spécificité de chacun de ses membres.



## STATUTS

### I. STRUCTURE GÉNÉRALE

#### **Art. 1. Dénomination et régime juridique**

1. L'Universidade de Beira Interior (Portugal), l'Universitatea de Vest din Timișoara (Roumanie), l'Université de Pau et des Pays de l'Adour (France), l'Universidad de Zaragoza (Espagne), l'Université Savoie Mont Blanc (France), et l'Università degli Studi di Torino (Italie) ont créé un Groupement Européen d'Intérêt Economique (ci-après désigné GEIE), sous la dénomination de « Universitas Montium (UNITA), GEIE », avec pleine personnalité juridique, régi par les présents Statuts selon les dispositions prévues par le Règlement CE n°2137/85 du 25 Juillet 1985.

2. Les actes et documents émis par les membres de « Universitas Montium (UNITA), GEIE », et destinés aux tiers, notamment lettres, factures, bons de commande et documents similaires, notices et publications diverses doivent indiquer de manière lisible « Universitas Montium (UNITA) », précédé ou suivi par les mots "Groupement Européen d'Intérêt Economique" ou l'abréviation "GEIE", le lieu de l'enregistrement, le numéro d'enregistrement du GEIE au Registre de Commerce et l'adresse de son siège social.

#### **Article 2. Objet**

4. L'objet du GEIE est d'assister ses membres dans le développement et la mise en œuvre des objectifs de l'alliance Universitas Montium (UNITA) dans les domaines de l'enseignement, de la recherche et de l'innovation au profit de leurs territoires, tout en restant sous le contrôle de ses membres, exercé par le biais du Conseil stratégique selon les modalités définies par ces Statuts. Le GEIE a pour vocation de permettre le développement ou l'intensification de leurs relations en matière de formation, de recherche et d'innovation au profit de leurs territoires. Néanmoins, les membres ne sont pas tenus de se servir du GEIE ou de coopérer exclusivement avec les autres membres de celui-ci.

5. L'objet social du GEIE reste auxiliaire par rapport aux activités institutionnelles de ses membres.

6. Le GEIE est doté d'un règlement intérieur. Il peut adopter aussi une Charte de bonne conduite ou d'autres actes complémentaires.

4. La nature du GEIE est, et reste, exclusivement de nature civile. En raison de son caractère d'organisation soumise au contrôle analogue de ses membres exercé selon les modalités définies par ces Statuts, le GEIE est toutefois soumis à la réglementation européenne et nationale en matière de marchés publics et aux autres réglementations spéciales – de niveau national et européen – qui s'adressent aux groupements d'établissements publics.

#### **Article 3. Siège social**





Le siège social du GEIE est sis à Turin, via Verdi n. 8 (Italie).

#### **Article 4. Durée**

Le GEIE est fondé pour une durée indéterminée à partir de sa date d'immatriculation au registre du commerce de Turin, soit le [à ajouter ultérieurement].

#### **Article 5. Capital et ressources**

2. Le GEIE n'a pas de capital social initial.

2. Les ressources du GEIE se composent :

- a. des cotisations de ses membres, selon les modalités de l'article 25 de ces Statuts,
- b. des subventions qui pourraient lui être accordées,
- c. de toutes autres ressources autorisées par les textes législatifs et réglementaires.

II. MEMBRES
----------------

#### **Article 6. Membres**

4. Les universités fondatrices sont les membres originaux du GEIE. Les universités qui deviennent membre de l'alliance Universitas Montium (UNITA), ont vocation prioritaire à devenir membre du GEIE.

5. Seuls des universités ou d'autres établissements publics d'enseignement et/ou de recherche peuvent avoir la qualité de membre du GEIE.

6. Des entités privées ou d'autres établissements publics peuvent être associés par le biais d'accords spéciaux de coopération en qualité de partenaires externes. En aucun cas la qualité de partenaire externe ne confère le droit de vote au sein des organes du GEIE.

#### **Article 7. Adhésion**

4. La décision d'admettre de nouveaux membres est prise par le Conseil stratégique du GEIE à l'unanimité. La procédure d'admission est définie dans le Règlement Intérieur.

5. Le nouveau membre n'est pas tenu indéfiniment et solidairement envers les tiers du paiement des dettes du GEIE nées antérieurement à son adhésion.

6. Le nouveau membre est tenu au paiement de la cotisation annuelle définie selon la procédure établie à l'article 25, à partir de la date de son adhésion. Aucun droit d'entrée n'est prévu.



### **Article 8. Cession de la qualité de membre**

La qualité de membre ne peut être pas cédée.

### **Article 9. Perte de la qualité de membre**

1. La qualité de membre se perd de plein droit lorsque le membre du GEIE cesse d'exister.
2. La modification de la forme légale du membre du GEIE n'affecte pas la qualité de membre de celle-ci pour autant que la nouvelle entité juridique soit conforme à la réglementation en vigueur de l'État membre dans lequel le membre est établi et pour autant que la nouvelle entité juridique reste sous contrôle public et qu'elle intervienne en qualité de successeur de l'ancienne entité.
3. La qualité de membre peut également être perdue en cas d'exclusion d'un membre, conformément à la procédure établie à l'article 11.

### **Article 10. Départ d'un membre**


1. Chaque membre peut quitter le GEIE moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée avec accusé de réception adressée au Conseil de Gérance du GEIE.
2. La notification doit être émise avant l'adoption du budget de l'exercice suivant par le Conseil stratégique. À défaut, la cotisation pour ledit exercice telle qu'arrêtée par le Conseil stratégique reste due intégralement.

### **Article 11. Exclusion**

2. Tout membre du GEIE peut être exclu lorsqu'il contrevient gravement à ses obligations ou lorsqu'il cause ou menace de causer des troubles graves dans le fonctionnement du GEIE. Toute violation sérieuse ou trouble grave ou menace de trouble grave commise par plusieurs membres peut faire l'objet d'une exclusion collective. Une violation sérieuse de ses obligations s'entend notamment dans les cas suivants :

- a) non-respect des obligations financières,
- b) violation des présents Statuts et des autres actes régissant le GEIE « Universitas Montium (UNITA) »,
- c) violation d'une décision collective,
- d) insolvabilité,
- e) sanction européenne frappant l'État membre d'établissement de l'Université partenaire pour violation des valeurs de l'Union Européenne fixés par l'art. 2 TUE et selon la procédure régie par l'art. 7 TUE.

2. Chaque membre qui ne correspond plus au profil général requis, tel que défini dans le Règlement Intérieur, peut se voir exclure du GEIE. Une pareille exclusion requiert une notification par écrit mentionnant le manquement reproché et le projet d'exclusion tout en garantissant au membre un délai de six mois pour se conformer aux présents Statuts et aux actes complémentaires de ceux-ci.



3. Toute exclusion individuelle ou collective requiert une décision du Conseil stratégique des membres prise à l'unanimité telle que définie à l'article 18 des présents Statuts. Le(s) membre(s) qui fait (font) l'objet d'une proposition d'exclusion ne peut (peuvent) participer au vote.
4. La décision d'exclusion individuelle ou collective prendra effet immédiatement après l'adoption de la décision par le Conseil stratégique.
5. Lorsqu'un membre est exclu, il reste redevable de la cotisation afférente à l'année en cours.



III.  
ORGANES DU GEIE

**Article 12. Organes du GEIE**

Les organes du GEIE sont :

- d) le Conseil de Gérance,
- e) le Comité de proposition et de pilotage,
- f) le Conseil stratégique.

**Article 13. Conseil de Gérance**

1. Le GEIE est géré par un Conseil de Gérance. Chaque membre du GEIE est membre du Conseil de Gérance : pour exercer effectivement la gérance, chaque membre désigne un mandataire personne physique qui exercera la fonction de gérant. Tous auront la qualité de cogérant au sein de ce Conseil.

2. Les cogérants gèrent le GEIE avec toute la diligence requise. Leurs devoirs sont définis par le Règlement CE N° 2137/85 du 25 Juillet 1985, les présents Statuts, le Règlement Intérieur, les décisions collectives du Conseil stratégique des membres et celles du Comité de proposition et de pilotage.

3. Les cogérants disposent de pouvoirs identiques ; ils assurent le fonctionnement du GEIE, la bonne marche de ses affaires courantes ; ils organisent ses activités et embauchent le personnel. La procédure propre au recrutement du personnel est définie par le Règlement intérieur. Il en est de même pour le plafond d'emplois du GEIE.

4. A la demande du Conseil stratégique et dans la limite des orientations et décisions prises par ce Conseil, chaque cogérant peut être amené à représenter le GEIE à l'égard des tiers. Les cogérants n'engagent valablement le GEIE à l'égard des tiers que s'ils agissent conjointement et dans la limite des orientations et des décisions prises par le Conseil stratégique.

5. Les cogérants sont élus par le Conseil stratégique pour une période de trois ans renouvelable une seule fois, sur proposition des membres du GEIE et selon la procédure définie par le Règlement Intérieur.

6. La responsabilité pénale de chaque gérant est régie par la loi de l'État membre dans lequel le GEIE a son siège social.

7. La responsabilité civile de chaque gérant est régie par la loi de l'État membre dans lequel le GEIE a son siège social.

8. Les cogérants sont révocables pour juste motif par le Conseil stratégique, aux conditions de quorum et de majorité prévue par le Règlement intérieur.

**Article 14. Secrétaire général du Conseil de gérance**



## 1. Compétences

Le secrétaire général exerce les fonctions internes définies par le Règlement intérieur et ne représente pas juridiquement le GEIE vis-à-vis des tiers, sauf dans le cas de délégation du Conseil de Gérance pour l'accomplissement d'actes déterminés.

## 2. Élection

Le Conseil stratégique élit le Secrétaire Général du Conseil de gérance parmi les cogérants, à la majorité absolue des membres au premier tour et à la majorité simple au second tour.

L'élection du Secrétaire Général a lieu à la même date que celle des autres cogérants et selon la procédure déterminée par le Règlement intérieur.

Il est élu pour une période de trois ans. Son mandat est renouvelable une fois.

En cas d'absence, les fonctions du Secrétaire Général sont assurées à titre intérimaire par les cogérants. Si cette absence est prolongée pendant plus de trois mois, des nouvelles élections doivent être organisées pour pourvoir à son remplacement. Le nouveau Secrétaire Général assure ses fonctions jusqu'au terme du mandat du précédent. Dans l'attente des élections, chaque cogérant peut assumer seul les fonctions de Secrétaire général, sous réserve de l'opposition d'un ou de plusieurs autres cogérants.

## **Article 15. Comité de proposition et de pilotage**

### 3. Compétences

Le Comité de proposition et de pilotage définit concrètement les moyens et les modalités à mettre en œuvre pour exécuter strictement les activités du GEIE, arrêtées par le Conseil stratégique. Il exerce le contrôle du Conseil de gérance, selon les modalités définies par le Règlement Intérieur.

Le Comité de proposition et de pilotage a compétence pour faire évoluer le Règlement Intérieur et soumet ses propositions à l'approbation du Conseil stratégique. Le Règlement Intérieur définit notamment l'organisation interne du Comité de proposition et de pilotage et son articulation en commissions de façon à assurer la coordination la plus efficace des activités du GEIE avec celles définies dans le cadre de l'Alliance Universitas Montium (UNITA).

Le Comité de proposition et de pilotage dispose d'un pouvoir de proposition. Les membres peuvent suggérer des résolutions au Conseil stratégique, qui demeure le seul organe apte à en décider la réalisation ou le rejet.

Les membres du Comité de proposition et de pilotage disposent de la possibilité d'obtenir du Conseil de gérance des informations sur les affaires du GEIE.

### 4. Élection



Le Comité de proposition et de pilotage est composée pour chaque membre du GEIE de :

- d) trois représentants des personnels d'enseignement et de recherche appartenant aux différents grades de la carrière académique identifiés selon les systèmes juridiques nationaux des membres du GEIE et dont au moins un membre senior et un junior, selon les stipulations du Règlement intérieur,
- e) un représentant des étudiants,
- f) un représentant des personnels administratifs.

Chaque membre du GEIE élit ses représentants selon ses procédures internes et de manière à assurer le remplacement partiel des membres du Comité de proposition et de pilotage tous les trois ans, selon la procédure définie par le Règlement Intérieur. Pour permettre son immédiate opérativité, la première composition du Comité de proposition et de pilotage est définie par désignation directe de ses membres de la part de chaque représentant légal des membres qui composent le GEIE.

Les membres du Comité de proposition et de pilotage sont élus pour un mandat qui ne peut pas durer plus de trois ans. Ils ne peuvent être réélus qu'une seule fois. Ils déchoient de droit s'ils perdent la qualité juridique demandée pour leur élection et sur décision du Comité de proposition et de pilotage prise à la majorité qualifiée dans les cas d'incompatibilité définis par le Règlement Intérieur.

Le Règlement Intérieur définit l'organisation interne du Comité de proposition et de pilotage et son articulation en commissions.

#### **Article 16. Président du Comité de proposition et de pilotage**

1. Le Comité de proposition et de pilotage élit parmi ses membres un Président à la majorité absolue des membres au premier tour et à la majorité simple au second tour.
2. Il est élu pour une période de trois ans. Son mandat est renouvelable une fois.
3. Le Président assure la présidence des séances du Comité de proposition et de pilotage, mais il ne représente pas juridiquement le GEIE vis-à-vis des tiers.

#### **Article 17. Règles communes au Comité de proposition et de pilotage et au Conseil de gérance : représentation des genres et indemnités**

1. La composition du Comité de proposition et de pilotage ainsi que celle du Conseil de gérance assurent la représentation équilibrée des genres.
2. Les cogérants et les membres du Comité de proposition et de pilotage bénéficient d'une indemnité de présence pour leur participation aux réunions des organes selon les imports déterminés par le Conseil stratégique selon la procédure et dans les limites définies par le Règlement intérieur. Le Conseil stratégique peut délibérer de mettre ces indemnités à la charge des membres.
3. Le Président du Comité de proposition et de pilotage et le Secrétaire général du Conseil de gérance ne touchent pas de rémunération ou d'indemnité spécifique.



4. Les frais et dépenses des membres des organes occasionnés par leur travail et dûment justifiés sont remboursés dans les limites de barèmes prévus par le Règlement intérieur.

## **Article 18. Conseil stratégique**

### **1. Généralités**

Le Conseil stratégique se compose des représentants légaux des membres du GEIE ou des personnes déléguées par ceux-ci. Il peut prendre toute décision en vue de la réalisation de l'objet du GEIE.

Chaque représentant légal d'un membre du GEIE ou la personne par lui déléguée dispose d'une voix lors des votes. Chacun d'entre eux pourra inviter d'autres personnes, dont des membres du Comité de proposition et de pilotage ou du Conseil de gérance, aux réunions du Conseil stratégique.

Les personnes invitées n'ont pas le droit de vote.

Le Conseil stratégique ordinaire se tient au moins une fois par an à une date qu'il décide.

Il a pour objet en particulier :

- a) d'établir les lignes stratégiques et l'inventaire des activités du GEIE,
- b) d'approuver le budget prévisionnel et le bilan financier élaborés par le Conseil de gérance,
- c) d'approuver le programme et les propositions d'exécution des activités établies par le Comité de proposition et de pilotage.

Le Conseil stratégique ordinaire donne quitus au Conseil de gérance.

Des Conseils stratégiques extraordinaires se tiennent à la demande du Conseil de gérance, du Comité de proposition et de pilotage ou à la demande écrite de la majorité des membres du Conseil stratégique.

### **2. Convocations**

a) Le Conseil stratégique est convoqué par son Président.

b) Les convocations se font par courrier normal, télécopie ou e-mail adressés à chaque membre indiquant le lieu, la date, l'heure et l'ordre du jour de la réunion. Toute information d'appui doit être jointe, et notamment les rapports du Conseil de gérance et du Comité de proposition et de pilotage, les comptes annuels et les projets de résolution.

c) Le Conseil stratégique requiert un délai de notification de deux semaines. Ce délai court à partir du jour suivant la date de l'envoi ou de la transmission selon les cas. Le jour de la réunion n'est pas compris dans le calcul du délai.

### **3. Lieu de la réunion**



Les Conseils stratégiques ont lieu dans la ville où se situe le siège du GEIE sauf autre choix arrêté par décision collective. Les membres peuvent aussi établir de se réunir à distance, en utilisant des dispositifs aptes à assurer l'identification des participants et la simultanéité de leur participation.

#### 4. Quorum et formalités

a) Le quorum des Conseils stratégiques ordinaires et extraordinaires est de 75 % des membres ayant droit de vote.

b) Si moins de 75 % des membres sont présents ou représentés lors d'un Conseil stratégique ordinaire, un nouveau Conseil stratégique avec le même ordre du jour est convoqué immédiatement et est tenu dans le mois suivant la seconde convocation. Pour ce nouveau Conseil stratégique, le quorum est de 50 % des membres ayant droit de vote.

c) En cas de non-respect des dispositions en vigueur concernant la convocation et la notification, résolution ne peut être valablement prise. N'importe quel membre du Conseil stratégique peut demander le report de la réunion. Dans ce cas, une seconde convocation doit intervenir, aux mêmes conditions légales que pour la première convocation.

#### 5. Présence et représentation

a) Chaque membre du GEIE indique par écrit au Conseil de gérance le nom de la personne physique qui la représente lors des Conseils stratégiques.

b) Un membre peut être représenté par un autre membre. Un membre ne peut pas représenter plus d'un autre membre. Le pouvoir de représentation doit être soumis par écrit au Conseil de gérance.

c) Au moment de l'ouverture du Conseil stratégique, un registre de présence est soumis par le Secrétaire général du Conseil de gérance à la signature de chacun des membres.


#### 6. Présidence

La Présidence des séances du Conseil stratégique est assurée pour une durée d'un an par chaque membre du GEIE selon une rotation, en commençant par [à ajouter ultérieurement] et suivant l'ordre [à ajouter ultérieurement]. Chaque présidence est assistée d'une vice-présidence, appartenant à un partenaire différent selon une rotation, en commençant par [à ajouter ultérieurement] et suivant l'ordre [à ajouter ultérieurement].

Le secrétaire général du Conseil de gérance et le président du Comité de proposition et de pilotage assistent aux séances du Conseil stratégique sans droit de vote ; le secrétaire général du Conseil de gérance assure les fonctions de secrétaire de la séance.

Le Président du Conseil stratégique ne peut assumer cette fonction pour tout projet de résolution qui le concerne directement. En pareil cas, le Conseil stratégique choisit un autre Président pour l'adoption du (des) projet(s) de résolution concerné(s). Le vice-président peut assumer cette fonction.





## 7. Délibérations

- a) Les délibérations sont soumises aux modalités et conditions stipulées à l'article 19 des présents Statuts.
- b) Lors des réunions du Conseil stratégique, les décisions sont prises à main levée, à moins qu'un vote à bulletin secret ne soit demandé par une majorité simple. Tout vote concernant l'élection de personnes se déroule à bulletin secret à moins qu'un vote à main levée ne soit demandé par tous les membres présents ou représentés.
- c) La prise de décision par tous moyens de visioconférence ou de télécommunication permettant l'identification des membres et par vote électronique est autorisée, dans les conditions prévues par le Règlement intérieur.

## 8. Procès-Verbaux

- a) Les séances du Conseils Stratégiques font l'objet de procès-verbaux reprenant le lieu et la date de réunion, la présence des membres ainsi que les résolutions adoptées. Les procès-verbaux sont signés par le Président du Conseil stratégique et par le secrétaire et ils sont transmis aux membres du Conseil stratégique. Ces procès-verbaux sont conservés par chaque membre et consignés dans le registre des réunions du Conseil stratégique.
- b) Le procès-verbal ne peut être contesté que conformément aux dispositions prévues à l'article 19 des Statuts.

## **Article 19. Décisions du Conseil stratégique**

### 1. Procédure de délibérations et résolutions

- a) Les résolutions sont prises à l'occasion d'un Conseil stratégique. Elles constituent à ce titre les décisions collectives qui s'imposent à tous les membres.
- b) Lesdites résolutions peuvent également être adoptées au terme d'une procédure écrite, par télécopie ou par e-mail pour autant qu'aucun des membres ne s'y oppose et pour peu qu'une telle dérogation soit conforme aux présents Statuts. Chaque résolution est consignée par écrit et adressée à chaque membre.
- c) Toute décision concernant un amendement des Statuts ou concernant la dissolution du GEIE ne peut être prise qu'au terme d'un Conseil stratégique.

### 2. Délibérations

- a) Chaque membre a une voix.
- b) Un membre ne peut pas exercer son droit de vote s'il n'est pas à jour de son droit d'entrée et de ses cotisations.



c) Un membre ne peut pas exercer son droit de vote si le projet de résolution en question le concerne personnellement.

### 3. Majorités

a) Les majorités sont définies comme suit :

- majorité simple = plus de 50% des membres présents ou représentés
- majorité absolue = plus de 50% des membres
- majorité qualifiée = plus de 75% des membres

Les décisions unanimes sont prises à 100 % des membres.

b) Toute résolution est adoptée à la majorité simple, sauf si le Règlement ou les Statuts prévoient une majorité plus large. Les abstentions ne sont pas considérées comme des voix exprimées. Il en va de même des votes blancs et nuls.

c) Les résolutions suivantes requièrent une décision à l'unanimité :

- tous les amendements de ces Statuts,
- modification du nombre de voix attribuées à chacun des membres,
- l'ouverture d'un emprunt,
- l'admission d'un nouveau membre,
- la dissolution du GEIE,
- la première approbation du Règlement Intérieur et tous ses amendements.

Pour la seule première approbation du Règlement Intérieur les membres du Conseil stratégique doivent être autorisés par les organes compétents de leurs établissements.

d) Les résolutions suivantes requièrent la majorité qualifiée :

- augmentation de la cotisation annuelle des membres de plus de 50 % ou dérogation au principe d'égalité de cotisations fixé à l'article 25,
- contributions financières sur des projets spécifiques hors du budget dépassant un montant de 1.000 €,
- exclusion d'un membre.

### 4. Procès-Verbaux

Toute résolution du GEIE est consignée dans un procès-verbal mentionnant le résultat du scrutin. Une copie des procès-verbaux est adressée aux membres par courrier électronique ou par télécopie.

### 5. Contestation d'une résolution

Les résolutions ne peuvent être contestées que dans le délai d'un mois après la transmission du courrier électronique ou de la télécopie. Toute contestation est soumise aux conditions suivantes : elle doit être faite par écrit et adressée au Conseil de gérance. Elle ne peut être globale et doit préciser d'une manière détaillée toute résolution contestée et les motifs de cette contestation.



Elle ne peut être émise que pour un des motifs suivants :

- irrégularités de procédure de convocation ayant entraîné l'absence du membre lors du Conseil stratégique,
- non-respect des règles régissant les délibérations et les résolutions,
- défaut de transcription correcte de la décision prise.

Toute contestation jugée valable par le Conseil de gérance est communiquée aux autres membres qui en prennent connaissance. La résolution concernée est gelée jusqu'au nouveau Conseil stratégique qui se prononce sur le bien-fondé de la contestation.

IV. FINANCES
-----------------

#### **Article 20. Exercice**

L'exercice commence le 1er janvier et prend fin le 31 décembre de chaque année.

#### **Article 21. Comptabilité**

Le GEIE tient ses comptes en conformité avec le droit italien.

#### **Article 22. Comptes annuels**

Les comptes et bilans annuels sont soumis par les cogérants au Conseil stratégique pour quitus.

#### **Article 23. Contrôle des Comptes**

Les comptes du GEIE sont contrôlés par un expert-comptable indépendant. La durée de son mandat est de trois ans renouvelables.

En vue de l'approbation des comptes et bilan annuels par le Conseil stratégique, l'expert-comptable fournit au Conseil de gérance un rapport sur l'accomplissement de sa mission. Le Conseil de gérance le soumet ensuite au Conseil stratégique.

#### **Article 24. Droit à l'information**

Chaque membre peut, à tout moment prendre connaissance ou demander copie de tous documents tels que contrats, factures, commandes et pièces comptables.



Chaque membre peut, à tout moment soumettre des questions écrites au Conseil de gérance. L'un quelconque des cogérants doit répondre par écrit dans les deux mois. Le texte de la question et de la réponse est communiqué au Conseil stratégique.

## **Article 25. Financement du GEIE**

### **1. Cotisations**

a) Chaque membre est tenu d'acquitter une cotisation annuelle. Le montant de la cotisation annuelle est égal pour chaque membre et il est déterminé par le Conseil stratégique qui peut aussi déroger au principe d'égalité des cotisations par décision prise à la majorité qualifiée. Les modalités auxquelles sont soumises ces cotisations sont régies par le Règlement Intérieur, qui peut prévoir aussi l'acquittement des cotisations par l'attribution de ressources de personnel ou d'autres biens meubles, immeubles ou immatériels, à titre propriétaire ou en usage exclusif, subordonné à une décision unanime du Conseil stratégique.

b) Des contributions financières spécifiques peuvent être déterminées par le Conseil stratégique.

### **2. Profits et pertes**

a) Après approbation des comptes annuels, tout profit du GEIE est reporté à l'exercice suivant, sauf si le Conseil stratégique en décide la distribution, totale ou partielle, parmi les membres. Dans ce cas, les membres participent à la distribution proportionnellement à leur participation financière au GEIE.

b) Les membres s'engagent à couvrir à parts égales les pertes du GEIE dans le mois de l'approbation des comptes et bilan annuels.

## **Article 26. Responsabilité financière des membres**

1. Les membres sont conjointement et indéfiniment responsables des dettes du GEIE.

2. Jusqu'à ce que la liquidation soit clôturée, les créanciers du GEIE ne peuvent pas poursuivre un membre en paiement des dettes du GEIE sans avoir préalablement demandé le paiement au GEIE et seulement dans la mesure où le paiement n'est pas intervenu dans un délai raisonnable.

3. Quand une dette du GEIE est née en conséquence d'une action particulière de l'un de ses membres, les autres membres du groupement pourront exercer une action récursoire contre le membre responsable de la naissance de la dette du GEIE.

4. Chaque membre démissionnaire ou exclu est ipso jure exempt des dettes du GEIE nées postérieurement à son départ du GEIE.



### **Article 27. Dissolution et liquidation**

1. Le GEIE peut être dissous volontairement par l'accord unanime de ses membres.
2. La dissolution doit être prononcée dans les cas prévus aux articles 31-2 et 3 du Règlement CE n°2137/85. La dissolution doit être prononcée par le tribunal compétent dans la matière dans les cas prévus aux articles 31-2 et 32-1 de ce même Règlement.
3. La dissolution du GEIE entraîne sa liquidation par les cogérants en fonction sauf si les membres préfèrent, par décision collective, confier cette tâche à un ou plusieurs autres liquidateurs.
4. Le liquidateur ou les liquidateurs agissant conjointement ou séparément, ont les pouvoirs les plus larges afin d'être en mesure de réaliser les actifs en bloc ou individuellement et par accord à l'amiable et d'apurer les passifs. Ils peuvent également, mais sous condition d'autorisation par décision collective des membres, attribuer tout ou partie des actifs du GEIE à une autre entité légale.
5. Après avoir apuré les passifs, le produit net de la liquidation sera partagé entre les membres au pro rata.
6. Si les actifs sont insuffisants pour apurer les passifs, les dettes restantes doivent être honorées par les membres dans les mêmes proportions.

### **Article 28. Litiges entre membres**

1. Tout litige intervenant entre les membres aussi bien à propos de l'interprétation ou de l'exécution des présents Statuts et de tout acte complémentaire à ceux-ci, de même que tout différent né entre eux à propos de leur activité est soumis au préalable à une tentative de conciliation ou de médiation amiable réalisée par un tiers au GEIE. En cas d'échec de cette tentative amiable préalable, le litige sera soumis à une procédure d'arbitrage. Chacune des parties choisit un arbitre qui est obligatoirement membre du GEIE, les deux arbitres choisissant ensuite parmi les autres membres du GEIE le président du tribunal arbitral.
2. Le tribunal compétent pour tout litige concernant le GEIE est celui de son siège social.

### **Article 29. Propriété Intellectuelle**

1. Tout droit de propriété intellectuelle afférant au GEIE (tels que, de manière non exhaustive, le nom, la marque, le logo, le nom de domaine, etc.) est mis par le GEIE à la libre disposition de ses membres par leur seule adhésion aux présents Statuts.
2. Ceux-ci ne peuvent plus les utiliser ou en faire état le jour de la perte de leur qualité de membre. Au cas où un membre, en conformité avec la réglementation de son pays d'origine devait enregistrer en son nom



propre un droit de propriété intellectuelle relatif à UNITA, ce droit est considéré de manière irrévocable comme appartenant au GEIE.

3. Ledit membre est tenu de transférer spontanément ce droit de propriété au GEIE.

4. Toute violation de cette obligation donne lieu à des poursuites judiciaires devant les juridictions compétentes dont relève le GEIE, nonobstant la perte de la qualité de membre.

### **Article 30. Langues des Statuts**

Ces Statuts sont rédigés dans toutes les langues des Universités du GEIE Universitas Montium (UNITA).

Les traductions, nécessairement assermentées, sont réputées avoir toutes la même valeur juridique en vue de leur interprétation par un tribunal étatique ou arbitral.

### **Article 31. Coûts**

Les coûts des présents Statuts sont supportés par le GEIE.

Fait à Turin (Italie), le [à ajouter ultérieurement]

[à ajouter ultérieurement]  
Président